GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

SUPPORTO A ROTELLE
ROLLING STAND
CHARIOT À ROULETTES
SOPORTE RODANTE
SUPORTE ROLANTE



	REF
GIMA 35127	8030421050
GIMA 35148	8030421049
GIMA 54422	8030421060

Fabbricante / Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Fabricante:
Shenzhen Stone Wisdom Technology Co., Ltd.Room 401,
Building 6, Fanshen Industrial Zone, Yangguang Second Road,
Yangguang Community, Xili Street, Nanshan District, Shenzhen
mei@stom-pd.com
MADE IN CHINA

Importato da / Imported by / Importé par / Importado por / Importado por:
Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

M35127-M-Rev.102.25

Versione: Ver1.2

Data: 23 dicembre 2024

Istruzioni per l'utente

Si prega di leggere attentamente le istruzioni del supporto a rotelle prima dell'uso per assicurarne il corretto e ideale funzionamento. Il presente manuale descrive le operazioni di installazione, il funzionamento, la manutenzione, il trasporto e lo stoccaggio.

Conservare questo manuale per consultazione futura.



1. Caratteristiche



Rotelle silenziose con freni



Cesto con manico e gancio



Altezza regolabile



Altezza regolabile



Fermo della piastra di montaggio

2. Utilizzo designato

Questo prodotto è progettato per il trasporto di dispositivi come i Monitor paziente, Monitor ECG, ecc., e per rendere più facile ed efficiente il lavoro del personale sanitario

3. Pulizia e Disinfezione

1. Rimuovere il monitor prima di effettuare la pulizia del supporto a rotelle.

2. Si consiglia di pulire periodicamente il supporto. Utilizzare esclusivamente detergenti non corrosivi. Diluire i prodotti detergenti seguendo le istruzioni del produttore.

3. Pulire la superficie del supporto con un panno imbevuto di alcool o detergente, quindi asciugare con un panno asciutto o lasciare asciugare all'aria.

4. Specifiche

Dimensioni: 503*461*A924-1074 mm (altezza regolabile)

Peso (imballaggio compreso): **12 kg**

Materiale:

Asta superiore: **Acciaio inossidabile**

Asta inferiore: **Lega di alluminio**

Base: **Lega di alluminio**

Cesto: **Ferro**

Capacità di carico totale: **30 kg**

5. Trasporto e stoccaggio

1. Trasporto

Durante il trasporto, il supporto a rotelle deve essere lasciato all'interno dell'imballaggio e mantenuto asciutto.

2. Condizioni di stoccaggio:

Conservare il supporto a rotelle in un ambiente asciutto e ben ventilato, privo di polvere e di gas corrosivi.

Quando il supporto è all'interno nel suo imballaggio originale, non appoggiarvi sopra altri prodotti oltre quattro strati. La stanza di stoccaggio deve essere a temperatura ambiente.

6. Elenco d'imballaggio

Kit base *1

Piastra di montaggio *1

Asta di supporto *1

Rotella *4

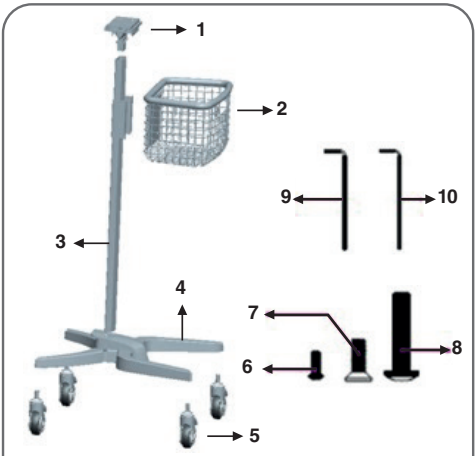
Utensile per l'installazione *1

7. Risoluzione dei Problemi

Problema	Analisi	Soluzione
L'asta di supporto vibra	Le viti di fissaggio alla base potrebbero essere allentate	Controllare le viti e stringerle se necessario
L'altezza del supporto non può essere regolata	Le viti di regolazione sul manico sono troppo strette / allentate	Effettuarne la regolazione come desiderato

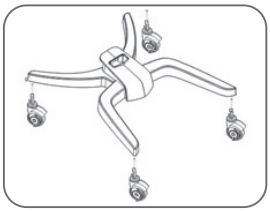
8. Installazione

Elenco dei componenti

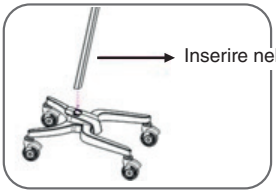


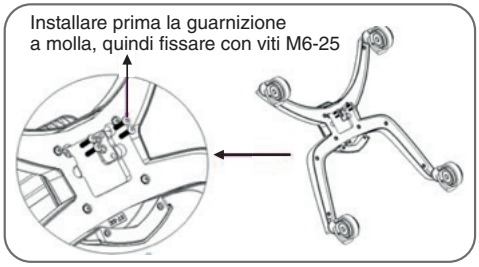
N°	Nome del componente	Quantità
1	Piastra di montaggio	1
2	Cesto per Trasporto	1
3	Asta di Supporto	1
4	Base	1
5	Rotella	4
6	Vite M4-10/12	8
7	Vite M5-16	5
8	Vite M6-25	4
9	Chiave da 3 mm	1
10	Chiave da 4 mm	1

Fase 1:
Fissare le rotelle nelle relative sedi sulla base.

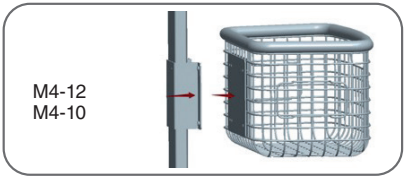


Fase 2:
Inserire l'asta di supporto nella base e fissarla con viti M6-25.

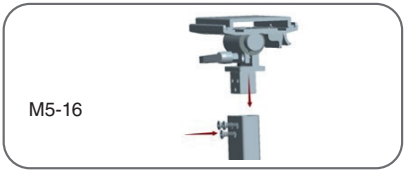




Fase 3:
Installare il cesto di trasporto e fissarlo con viti M4-10 e M4-12 seguendo le immagini seguenti



Fase 4:
Inserire la piastra di montaggio nell'asta di supporto e fissarlo con viti M5-16



Legenda simboli

	Leggere le istruzioni per l'uso	REF	Codice prodotto
LOT	Numero di lotto		Conservare al riparo dalla luce solare
	Conservare in luogo fresco ed asciutto		

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA
Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

Version: Ver1.2

Date: December 23, 2024

Instructions to user

In order to operate properly and get the best performance, please read these instructions carefully before using this rolling stand. This manual describes installation, operation, maintenance, transportation and storage.

Please keep this manual for future reference!



1. Features



Silent castors with brakes



Basket with handle and hook



Height adjustable



Elevation angle adjustable



Mounting plate lock

2. Intended Use

This product is intended for transferring equipment such as Patient Monitor, ECG Monitor, etc. to help doctors work conveniently and effectively.

3. Cleaning and Disinfection

1. Remove the monitor before cleaning the rolling stand.

2. It is recommended to clean the rolling regularly. Only a non-corrosive cleanser is permitted. Dilute cleansing products as per the manufacturers instructions.

3. Use a cloth with alcohol or your choice of cleanser to wipe the surface of the rolling stand, and dry it with a clean cloth or leave to air-dry. all'aria.

4. Specification

Dimension: **503*461*H924-1074 mm (height adjustable)**

Weight (including package): **12 kg**

Material:

Top pole: **Stainless Steel**

Lower pole : **Aluminium Alloy**

Base: **Aluminium Alloy**

Basket: **Iron**

Overall loading-bearing: **30 kg**

5. Transportation and storage

1. Transportation

The rolling stand should be left in original packaging when being transported and kept dry.

2. Storage conditions:

The rolling stand should be kept in a dry and well ventilated room free from dust and corrosive gases.

If the stand is being stored in original packaging, stacking height should not exceed four layers, warehouse should be room temperature.

6. Packing List

Base kit *1

Mounting plate*1

Support pillar *1

Castor *4

Installation tool *1

7. Troubleshooting

Problem	Analysis	Solution
Support pillar shakes	Fixing screws on the base may be loose	Check the screws and tighten if required

Elevation angle can be adjusted	Adjusting screws on the handle are too loose / tight	Adjust the tightness according to the requirements

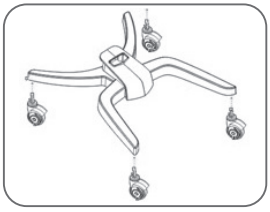
8. Installation

Part List

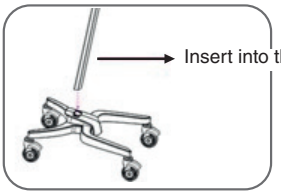


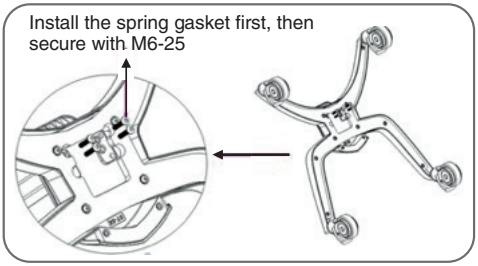
No	Part Name	Qty
1	Mounting plate	1
2	Storage Basket	1
3	Support Pillar	1
4	Base	1
5	Castor	4
6	Screw M4-10/12	8
7	Screw M5-16	5
8	Screw M6-25	4
9	3 mm spanner	1
10	4 mm spanner	1

Step 1:
Fix four castors into the related holes on the base.

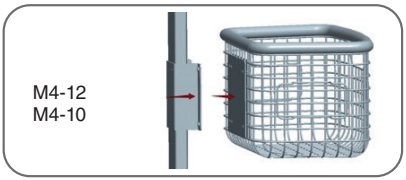


Step 2:
Insert the support pillar into the base and secure with M6-25 screws.

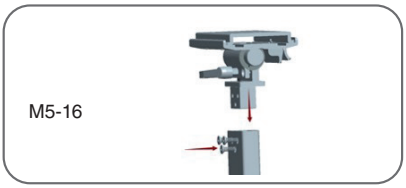




Step 3:
Assemble the storage basket, and secure with M4-10 and M4-12 screws according to the following pictures



Step 4:
Fix the bracket into the support pillar and secure with M5-16 screws



Legend of symbols

	Fragile, handle with care	REF	Product code
LOT	Lot number		Keep away from sunlight
	Keep in a cool, dry place		

GIMA WARRANTY TERMS
The Gima 12-month standard B2B warranty applies..

Version : Ver1.2

Date : 23 décembre 2024

Instructions pour l'utilisateur

Afin d'utiliser correctement ce dispositif et d'obtenir les meilleures performances, lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce support roulant. Ce manuel décrit l'installation, le fonctionnement, l'entretien, le transport et le stockage.

Conserver ce manuel pour toute consultation future !



1 Caractéristiques



Roulettes silencieuses avec freins



Panier avec anse et crochet



Réglable en hauteur



Angle d'élévation réglable



Blocage de plaque de montage

2 Utilisation prévue

Ce produit est destiné au transfert d'équipements tels que moniteur patient, moniteur ECG etc. pour aider les médecins à travailler de manière fonctionnelle et efficace.

3. Nettoyage et désinfections

1. Retirer le moniteur avant de nettoyer le support roulant.

2. Il est recommandé de nettoyer le chariot régulièrement. Utiliser uniquement des produits nettoyants non corrosifs. Diluer les produits de nettoyage conformément aux instructions des fabricants.

3. Utiliser un chiffon imbibé d'alcool ou du produit nettoyant du propre choix pour essuyer la surface du chariot à roulettes, puis la sécher à l'aide d'un chiffon propre ou la laisser sécher à l'air libre

4. Spécifications

Dimensions : **503x461xH924-1074 mm (auteur réglable)**

Poids (avec emballage) : **12 kg**

Matériau :

Montant supérieur : **Acier inoxydable**

Montant inférieur : **Alliage d'aluminium**

Base : **Alliage d'aluminium**

Panier : **Fer**

Capacité totale : **30 kg**

5. Transport et stockage

1. Transport :

Le chariot à roulettes pour moniteur doit être conservé dans son emballage d'origine lorsqu'il est transporté et maintenu au sec.

2. Conditions de stockage

Le chariot à roulettes pour moniteur doit être conservé dans un lieu sec et bien ventilé, à l'abri de la poussière et des gaz corrosifs.

Si le chariot à roulettes pour moniteur est conservé dans son emballage d'origine, la hauteur d'empilage ne doit pas dépasser quatre couches, et l'entrepôt doit être à température ambiante.

6. Liste de colisage

Kit de la base *1

Plaque de montage*1

Pied de support *1

Roulettes *4

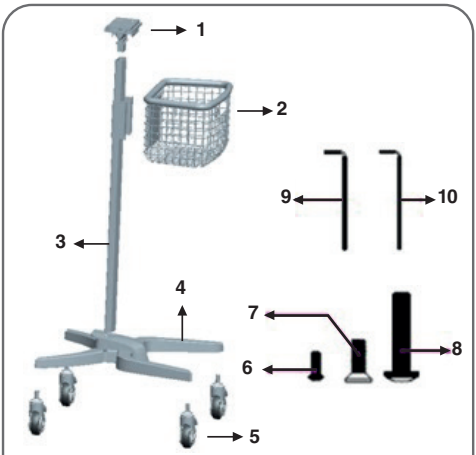
Outil de montage *1

7. Dépannage

Problème	Analisi	Soluzione
Le pied de support vibre	Les vis de fixation de la base sont peut-être desserrées	Contrôlez les vis et les resserrer si nécessaire
Il est possible de régler l'angle d'élévation	Les vis de réglage de la poignée ont trop de jeu ou sont trop serrées	Régler le serrage selon les exigences

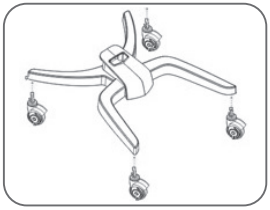
8. Installation

Liste des composants

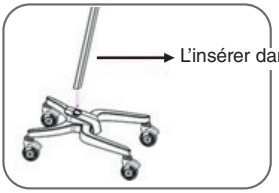


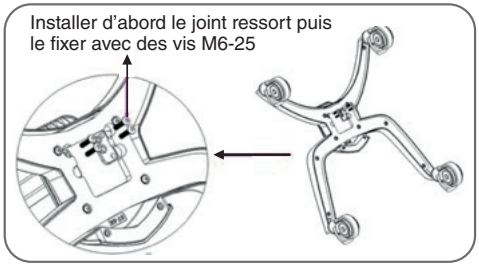
Non	Nom de la pièce	Qté
1	Plaque de montage	1
2	Panier	1
3	Pied de support	1
4	Base	1
5	Roulettes	4
6	Vis M4-10/12	8
7	Vis M5-16	5
8	Vis M6-25	4
9	Clé 3 mm	1
10	Clé 4 mm	1

Étape 1 :
Fixer les quatre roulettes dans les trous de la base prévus à cet effet.

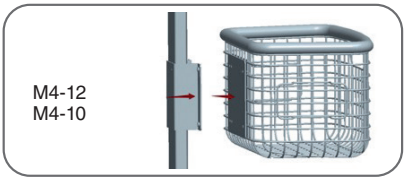


Étape 2 :
Insérer le pied de support dans la base et le fixer à l'aide des vis M6-25.

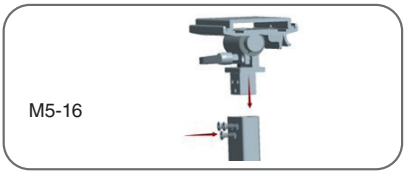




Étape 3 :
Monter le panier et le fixer à l'aide des vis M4-10 et M4-12 comme indiqué dans les images suivantes



Étape 4 :
Monter le support sur le pied de support et le fixer à l'aide des vis M5-16.



Index des symboles

	Consulter les instructions d'utilisation	REF	Code produit
LOT	Numéro de lot		
	Á conserver dans un endroit frais et sec		Á conserver à l'abri de la lumière du soleil

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA
La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

Version (Versión): Ver1.2

Fecha: 23 de diciembre de 2024

Instrucciones para el usuario

Para funcionar correctamente y obtener el mejor rendimiento, lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar este soporte rodante. Este manual describe la instalación, funcionamiento, mantenimiento, transporte y almacenamiento.

¡Por favor conserve este manual para futuras referencias!



1. Características



Ruedas silenciosas con frenos



Cesta con asa y gancho



Altura ajustable



Ángulo de elevación ajustable



Bloqueo de placa de montaje

2. Uso previsto

Este producto está diseñado para trasladar equipos como un monitor de paciente, un monitor de ECG, etc. para ayudar a los médicos a trabajar de forma cómoda y eficaz.

3. Limpieza y desinfección

1. Retire el monitor antes de limpiar el soporte rodante.

2. Se recomienda limpiar el rodillo regularmente. Sólo está permitido el uso de limpiadores no corrosivos. Diluya los productos de limpieza según las instrucciones del fabricante.

3. Utilice un paño con alcohol o el limpiador de su elección para limpiar la superficie del soporte rodante y séquelo con un paño limpio o déjelo secar al aire

4. Especificaciones

Dimensiones: **503*461*H924-1074 mm (altura ajustable)**

Peso (incluido el paquete): **12 kg**

Material:

Tubo superior: **Acero inoxidable**

Tubo inferior: **Aleación de aluminio**

Base: **Aleación de aluminio**

Cesta: **Hierro**

Capacidad de carga total: **30 kg**

5. Transporte y almacenamiento

1. Transporte

El soporte rodante debe dejarse en su embalaje original cuando se transporte y mantenerse seco.

2. Condiciones de almacenamiento:

El soporte rodante debe mantenerse en un lugar seco y debidamente ventilado, libre de polvo y gases corrosivos.

Si el soporte se almacena en su embalaje original, la altura de apilamiento no debe exceder las cuatro capas, el almacén debe estar a temperatura ambiente.

6. Lista de empaque

Kit base *1

Placa de montaje *1

Tubo de soporte *1

Rueda giratoria *4

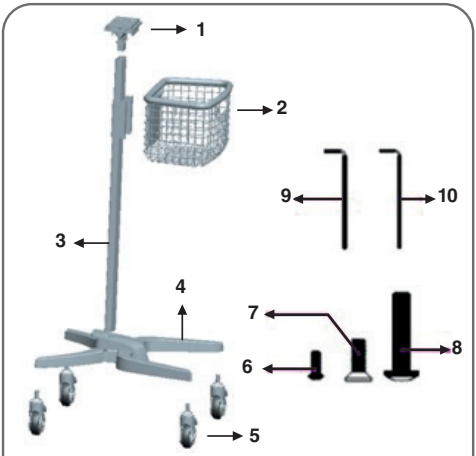
Herramienta de instalación *1

7. Solución de Problemas

Problema	Análisis	Solución
El tubo de soporte se mueve	Los tornillos de fijación de la base pueden estar flojos	Compruebe los tornillos y apriételos si es necesario
El ángulo de elevación puede ajustarse	Los tornillos de fijación del asa están demasiado flojos / apretados	Ajuste el apriete según las necesidades

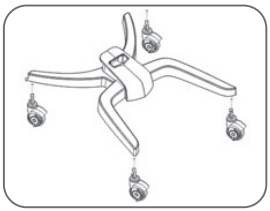
8. Solución de Problemas

Instalación

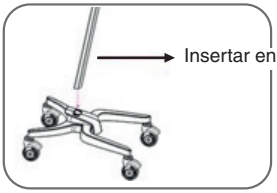


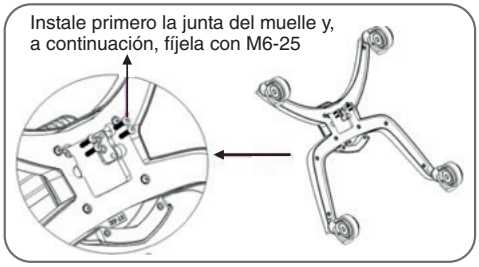
No	Nombre de la pieza	Cant.
1	Placa de montaje	1
2	Cesta de almacenamiento	1
3	Tubo de soporte	1
4	Base	1
5	Rueda giratoria	4
6	Tornillo M4-10/12	8
7	Tornillo M5-16	5
8	Tornillo M6-25	4
9	Llave inglesa de 3mm	1
10	Llave inglesa de 4mm	1

Paso 1:
Fije las cuatro ruedas en los agujeros correspondientes de la base.

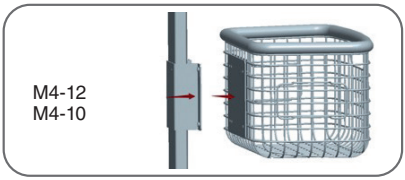


Paso 2:
Inserte el tubo de soporte en la base y fíjelo con tornillos M6-25.

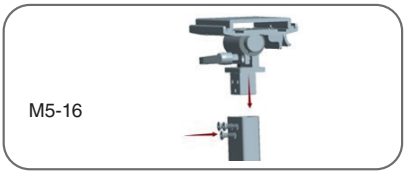




Paso 3:
Ensamble la cesta de almacenamiento y fíjela con los tornillos M4-10 y M4-12 de acuerdo con las siguientes imágenes



Paso 4:
Fije el soporte en el tubo de soporte y sujételo con tornillos M5-16



Índice de símbolos

	Consultar las instrucciones de uso	REF	Código producto
LOT	Número de lote		Conservar al amparo de la luz solar
	Conservar en un lugar fresco y seco		

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA
Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.

Versão: Ver1.2

Data: 23 de dezembro de 2024

Instruções do utilizador

Para operar corretamente e obter o melhor desempenho, leia estas instruções cuidadosamente antes de utilizar este suporte rolante. Este manual descreve a instalação, operação, manutenção, transporte e armazenamento.

Mantenha este manual para referência futura!



1. Funcionalidades



Rodinhas silenciosas com travões



Cesto com pega e gancho



Altura ajustável



Ângulo de elevação ajustável



Fecho da placa de montagem

2. Utilização prevista

Este produto destina-se a transferir equipamento, como o Monitor de Doente, o Monitor de ECG etc., para ajudar os médicos a trabalhar de forma conveniente e eficaz.

3. Limpeza e desinfeção

1. Retire o monitor antes de limpar o suporte rolante.

2. Recomenda-se limpar a parte rolante regularmente. Apenas é permitido um detergente de limpeza não corrosivo. Dilua os produtos de limpeza de acordo com as instruções do fabricante.

3. Utilize um pano com álcool ou outro produto de limpeza da sua preferência para limpar a superfície do suporte do suporte rolante e seque-o com um pano limpo ou deixe-o secar ao ar.

4. Especificações:

Dimensões: **503*461*A924-1074 mm (altura ajustável)**

Peso (incluindo a embalagem): **12 kg**

Material:

Pilar superior: **Aço inoxidável**

Pilar inferior: **Liga de alumínio**

Base: **Liga de alumínio**

Cesto: **Ferro**

Capacidade de carga geral: **30 kg**

5. Transporte e armazenamento:

1. Transporte:

O suporte rolante deve ser deixado na embalagem original ao ser transportado e mantido seco.

2. Condições de armazenamento:

O suporte rolante deve ser mantido num local seco e bem ventilado, livre de poeira e gases corrosivos.

Se o suporte estiver armazenado na embalagem original, a altura de empilhamento não deve exceder quatro camadas e o armazém deve estar à temperatura ambiente.

6. Lista de embalagem

1* Kit base

1* Placa de montagem

1* Pilar do suporte

4* Rodinhas

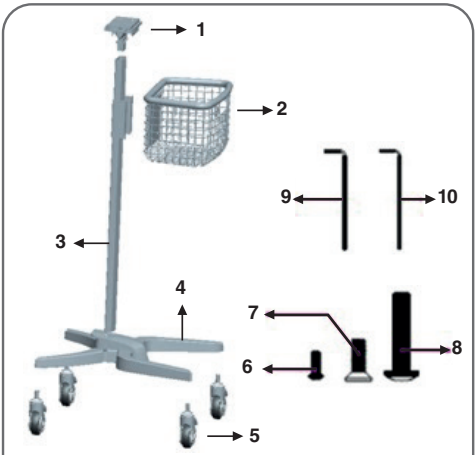
1* Ferramenta de instalação

7. Resolução de problemas

Problema	Análise	Solução
O pilar do suporte abana	Os parafusos de fixação à base podem estar soltos	Verifique os parafusos e aperte-os se necessário
O ângulo de elevação pode ser ajustado	Os parafusos de ajuste na pega estão demasiado soltos/apertados	Ajuste o aperto de acordo com os requisitos

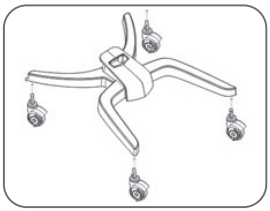
8. Instalação

Lista de peças

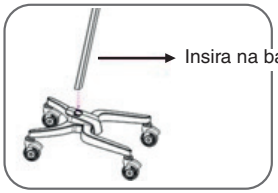


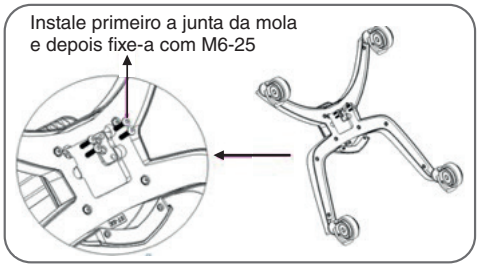
Não	Nome da Peça	Qtd.
1	Placa de montagem	1
2	Cesto de armazenamento	1
3	Pilar do suporte	1
4	Base	1
5	Rodinha	4
6	Parafuso M4-10/12	8
7	Parafuso M5-16	5
8	Parafuso M6-25	4
9	Chave sextavada 3 mm	1
10	Chave sextavada 4 mm	1

Passo 1:
Fixe quatro rodinhas nos respetivos orifícios na base.

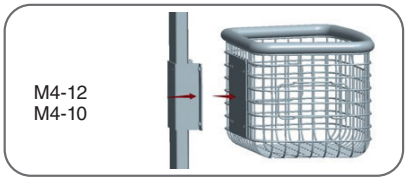


Passo 2:
Insira o pilar de suporte na base e fixe-o com parafusos M6-25.

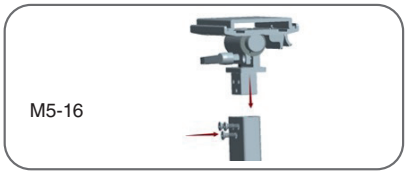




Passo 3:
Monte o cesto de armazenamento e fixe-o com parafusos M4-10 e M4-12 de acordo com as imagens seguintes



Passo 4:
Fixe o suporte ao pilar de suporte e fixe com parafusos M5-16.



índice de símbolo

	Consulte as instruções de uso	REF	Código produto
LOT	Número de lote		Guardar ao abrigo da luz solar
	Armazenar em local fresco e seco		

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA
Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.